

METAMORFOSI

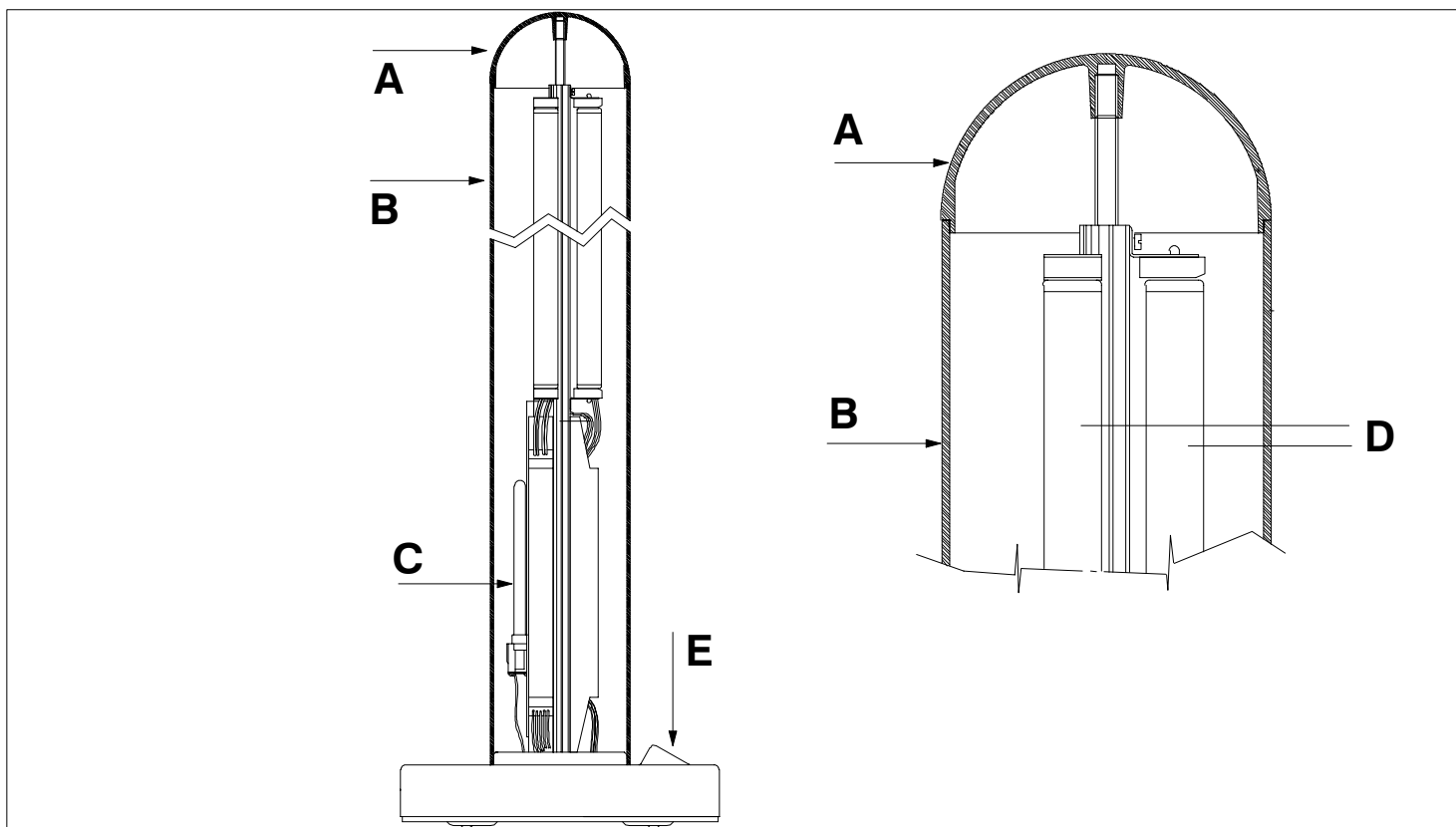
Artemide

METACOLOR
Apparecchio in classe I -- IP 20

Design: Ernesto Gismondi



<p>Attenzione: La sicurezza elettrica di questo apparecchio è garantita con l'uso appropriato di queste istruzioni. Pertanto è necessario conservarle.</p> <p>Usare esclusivamente le lampadine del tipo e potenza indicate nei dati di targa.</p>	<p>Attention: La sécurité de l'appareil n'est garantie que si les instructions sont convenablement suivies. Il est donc nécessaire de les conserver.</p> <p>Employer exclusivement les ampoules du type et de la puissance indiquée sur la plaque de l'appareil.</p>	<p>Attention: This equipment is guaranteed only when used as indicated in these instructions. Therefore they should be kept for future reference.</p> <p>Only use bulbs of the type and wattage indicated on the rating plate.</p>	<p>Achtung: Die Sicherheit der Leuchte wird nur bei sachgerechten Gebrauch gemäss Anweisungen gewährleistet. Bitte bewahren Sie diese sorgfältig auf.</p> <p>Ausschließlich Lampen verwenden, die dem auf dem auf dem Geräteschild angegebenen Typ und Wert entsprechen.</p>	<p>Atencion: La seguridad del aparato está garantizada solo con el uso apropiado de las instrucciones. Por lo tanto es necesario conservarlas.</p> <p>Utilizar exclusivamente las bombillas del tipo y potencia indicada en la placa del aparato.</p>
<p>Avvertenza Prima di ogni operazione sull'apparecchio disinserire la tensione di rete.</p>	<p>Avis: Déconnecter la tension de réseau avant toute opération sur l'appareil.</p>	<p>Note: Prior to any work on the fixture always switch off the mains.</p>	<p>Vorsicht: Von jeidem Eingriff am dem Gerät die Netzspannung unterbrechen.</p>	<p>Advertencia: Desconectar la tensión de red antes de cualquier operación sobre el aparato</p>
<p>Per la pulizia dell'apparecchio non utilizzare detergenti abrasivi o alcool.</p>	<p>Pour le nettoyage ne pas utiliser de détergents abrasifs ou de l'alcool.</p>	<p>Do not use abrasive detergents or alcohol to clean the device.</p>	<p>Zur Säuberung des Apparats keine abrasiven Reinigungsmittel oder Alkohol benutzen.</p>	<p>No limpiar el aparato ni con detergentes abrasivos ni con alcohol.</p>
<p>Lampadine:</p> <p>3x9W FSD G23 blue + 1x58W FD G13 red + 1x58W FD G13 blue + 1x58W FD G13 green</p>	<p>Ampoules:</p> <p>3x9W FSD G23 blue + 1x58W FD G13 red + 1x58W FD G13 blue + 1x58W FD G13 green</p>	<p>Bulbs:</p> <p>3x9W FSD G23 blue + 1x58W FD G13 red + 1x58W FD G13 blue + 1x58W FD G13 green</p>	<p>Glühlampen:</p> <p>3x9W FSD G23 blue + 1x58W FD G13 red + 1x58W FD G13 blue + 1x58W FD G13 green</p>	<p>Bombillas:</p> <p>3x9W FSD G23 blue + 1x58W FD G13 red + 1x58W FD G13 blue + 1x58W FD G13 green</p>



ITALIANO

Istruzioni di Montaggio.

Estrarre la lampada dall'imballo. Svitare la calotta **A** e sfilare il diffusore **B**. Rimuovere le protezioni dei supporti portalampada. Inserire le tre lampadine inferiori **C** (9W G23 blue). Inserire le tre lampadine superiori **D** (58W G13) rispettando la posizione dei colori come indicato dalle etichette poste sul corpo lampada. Posizionare il diffusore **B** ed avvitare la calotta **A**. L'interruttore posto sul cavo di alimentazione accende e spegne le tre lampadine inferiori **C**.

Per la regolazione delle lampade superiori e quindi l'impostazione delle varie "atmosfera" utilizzare il telecomando in dotazione con l'apparecchio. Il telecomando deve essere puntato verso il ricevitore che si trova in prossimità del display **E**.

FRANÇAIS

Instructions de Montage

Extraire la lampe de l'emballage. Dévisser la calotte **A** et enlever le diffuseur **B**. Enlever les protections des supports de la douille. Insérer les trois ampoules inférieures **C** (9W G23 bleue). Insérer les trois ampoules supérieures **D** (58W G13) en respectant la position des couleurs indiquée sur les étiquettes, situées sur le corps de la lampe. Positionner le diffuseur **B** et visser la calotte **A**. L'interrupteur, situé sur le cordon d'alimentation, fait allumer et éteindre les trois ampoules inférieures **C**. Pour régler les lampes supérieures et, donc, pour établir les différentes "atmosphères", utiliser la télécommande fournie avec l'appareil. La télécommande doit être orientée en direction du récepteur qui se trouve à proximité de l'écran **E**.

ENGLISH

Assembly instructions

Take the lamp out of the box. Loosen the cap **A** and remove the diffuser **B**. Remove the socket holder covers. Insert the three lower bulbs **C** (9W G23 blue). Insert the three upper bulbs **D** (58W G13), paying attention to the colour coding located on the lamp body. Install the diffuser **B** and tighten the cap **A**. The switch located on the power supply cable switches the three lower bulbs **C** on and off. To adjust the upper bulbs and the various "atmospheres", use the remote-control supplied with the device. Aim the remote-control at the receiver, located near the display **E**.

DEUTSCH

Aufbaueinleitung

Die Lampe der Verpackung entnehmen. Die Kappe **A** losschrauben und den Lichtschirm **B** abnehmen. Die Schutzvorrichtungen der Lampenfassungshalter entfernen. Die drei unteren Glühbirnen **C** (9W G23 blau) einfügen. Die drei oberen Glühbirnen **D** (58W G13) einfügen, die Position der Farben beachtend, wie von den Etiketten auf dem Lampenkörper angegeben wird. Den Lichtschirm **B** positionieren und die Kappe **A** festschrauben. Der Schalter, der sich auf dem Speisekabel befindet, schaltet die unteren drei Glühbirnen **C** ein und aus. Zur Regulierung der oberen Glühbirnen und somit zur Anlage der verschiedenen "Atmosphären", die dem Apparat mitgelieferte Fernbedienung benutzen. Die Fernbedienung muß auf den Empfänger gerichtet werden, der sich in der Nähe des Displays **E** befindet.

ESPAÑOL

Instrucciones para el montaje

Sacar la bombilla de su embalaje. Desenroscar la tapa **A** y extraer la pantalla **B**. Retirar las protecciones de los soportes portalámparas. Instalar las tres bombillas inferiores **C** (9W G23 azul). Instalar las tres bombillas superiores **D** (58W G13) respetando la posición de los colores como indican las etiquetas del cuerpo de la lámpara. Colocar la pantalla **B** y enroscar la tapa **A**. El interruptor del cable de alimentación enciende y apaga las tres bombillas inferiores **C**. Para regular las bombillas superiores, y por lo tanto configurar las diferentes "atmósferas", utilizar el mando a distancia en dotación con el aparato. Dicho mando debe dirigirse hacia el receptor que se encuentra junto al indicador **E**.



Tutti i prodotti **ARTEMIDE** che rientrano nell'ambito di applicazione della direttiva europea compatibilità elettromagnetica E.M.C. 89/336 e successive modifiche 92/31 e 93/68, e/o della direttiva europea bassa tensione B.T. 73/23 e successiva modifica 93/68, soddisfano ai requisiti richiesti e recano la marcatura "CE".

Tous les produits **ARTEMIDE** appartenants au champ d'application de la directive européenne compatibilité électromagnétique E.M.C. 89/336 et modifications successives 92/31 et 93/68, et/ou de la directive européenne basse tension B.T. 73/23 et modification successive 93/68, remplissent les conditions prévues et portent le marquage "CE".

All **ARTEMIDE** products falling within the range of application of the European electromagnetic compatibility E.M.C. directive 89/336 and subsequent amendment 92/31 and 93/68, and/or the European low voltage directive B.T. 73/23 and subsequent amendment 93/68, meet the required specifications and bear "CE" labelling.

Alle Produkte von **ARTEMIDE**, die unter das Anwendungsgebiet der europäischen Richtlinien der elektromagnetischen Kompatibilität E.M.C. 89/336 und nachfolgende Änderungen 92/31 und 93/68 und/oder der europäischen Richtlinie der Niederspannung B.T. 73/23 und nachfolgende Änderung 93/68 fallen, entsprechen den erforderlichen Eigenschaften und tragen das "CE"-Kennzeichen.

Todos los productos **ARTEMIDE** que pertenecen al ámbito de aplicación de la directiva europea sobre compatibilidad electromagnética E.M.C. 89/336 y modificaciones sucesivas 92/31 y 93/68, y/o de la directiva europea baja tensión B.T. 73/23 i modificación 93/68, cumplen los requisitos correspondientes y llevan el marcado "CE".



Il simbolo indica l'idoneità degli apparecchi al montaggio diretto su superfici normalmente infiammabili. Gli apparecchi privi del suddetto simbolo sono idonei ad essere installati esclusivamente su superfici non combustibili.

Le symbole indique que les appareils sont indiqués pour être montés directement sur des surfaces normalement inflammables. Les appareils ne portant pas ce symbole peuvent être montés exclusivement sur des surfaces non combustibles.

The symbol indicates the suitability of fixtures to be mounted directly on normally inflammable surfaces. Fixtures without the above symbol are only suitable for installation on non-inflammable surfaces.

Das Symbol zeigt an, ob die Geräte dazu geeignet sind, auf normal entflammbaren Oberflächen angebracht zu werden. Geräte ohne dieses Symbol sind ausschließlich dazu geeignet, auf nicht entflammbaren Oberflächen angebracht zu werden.

El símbolo indica que los aparatos son aptos para ser montados directamente sobre superficies normalmente inflamables. Los aparatos desprovistos de dicho símbolo pueden ser instalados exclusivamente sobre superficies no combustibles.

ARTEMIDE s.p.a. non si assume alcuna responsabilità per prodotti modificati senza preventiva autorizzazione.
ARTEMIDE spa décline toute responsabilité pour les produits modifiés sans autorisation préalable.
ARTEMIDE spa not shoulder any responsibilities should products be modified without prior authorisation.
ARTEMIDE s.p.a. nimmt keine Verantwortung für ohne Voreingehmung geänderte Produkte an.
ARTEMIDE spa no se asume ninguna responsabilidad ante productos modificados sin autorización.

In caso di reclamo citare il numero
En cas de réclamation, veuillez citer le numéro
In case of complaint, please quote number
Für jede Reklamation übertragen Sie, bitte die Nummer
En caso de reclamación indicar el número

mod. A cod. Y503000611



Artemide

via Bergamo, 18 - 20010 Pregnana Milanese (Milano) - ITALIA
tel: 93.51.81 - (a ricerca automatica)
telefax 02/93.59.02.54 - 93.59.04.96
sito internet <http://www.ARTEMIDE.COM>
codice fiscale e partita I.V.A. 00846890150

